NACIONES
UNIDAS

A

Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/C.5/52/30
10 de diciembre de 1997
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Quincuagésimo segundo período de sesiones
QUINTA COMISIÓN
Temas 116 y 44 del programa

PROYECTO DE PRESUPUESTO POR PROGRAMAS PARA EL BIENIO 1998-1999

SITUACIÓN DE LA DEMOCRACIA Y LOS DERECHOS HUMANOS EN HAITÍ

Consecuencias para el presupuesto por programas del proyecto de resolución A/52/L.65

Exposición presentada por el Secretario General de conformidad con el artículo 153 del reglamento de la Asamblea General

A. Solicitud contenida en el proyecto de resolución

1. De conformidad con los párrafos dispositivos 1, 2 y 3 del proyecto de resolución A/52/L.65, la Asamblea General:

a) Acogería con beneplácito la recomendación formulada por el Secretario General en su informe (A/52/687) de prorrogar la participación conjunta de las Naciones Unidas y la Organización de los Estados Americanos en la Misión Civil Internacional en Haití (MICIVIH), con las siguientes tareas: i) prestar, a solicitud del Gobierno de Haití, asistencia técnica para actividades de desarrollo institucional, como el adiestramiento de la policía, y apoyo a las medidas de reforma judicial y establecimiento de una judicatura imparcial; ii) apoyar la elaboración de un programa para la promoción y protección de los derechos humanos, a fin de fomentar el establecimiento de un clima de libertad y tolerancia que sea propicio para la consolidación a largo plazo de la democracia constitucional en Haití y que contribuya al fortalecimiento de las instituciones democráticas; y iii) verificar la plena observancia por Haití de los derechos humanos y las libertades fundamentales;

b) Decidiría autorizar, atendiendo a la mencionada recomendación, la prórroga del componente de las Naciones Unidas de la Misión Civil Internacional

en Haití hasta el 31 de diciembre de 1998, de conformidad con el mandato y las modalidades que rigen el funcionamiento de la Misión.

B. Relación entre las solicitudes y el plan de mediano plazo para el período 1998-2001

2. La solicitud guarda relación con el subprograma 1.1, Prevención, control y resolución de conflictos, del programa 1, Asuntos políticos, del plan de mediano plazo para el período 1998-2001[1].

C. Actividades necesarias para poner en práctica la solicitud

3. De conformidad con el proyecto de resolución A/52/L.65, proseguiría la participación conjunta de las Naciones Unidas y la OEA en la MICIVIH y se prorrogaría hasta el 31 de diciembre de 1998 el componente de las Naciones Unidas de la Misión. La Misión seguiría incluyendo personal de las Naciones Unidas y de la OEA.

4. Como se indica en el informe del Secretario General (A/52/687), para contribuir al fortalecimiento de las instituciones democráticas y promover el establecimiento de un clima de libertad y tolerancia propicio para la consolidación a largo plazo de la democracia en Haití, la MICIVIH desempeñaba tres funciones fundamentales, a saber, asistencia técnica (creación de instituciones, cooperación técnica y fortalecimiento de la capacidad local); promoción de los derechos humanos y educación cívica; y supervisión de la situación de los derechos humanos. En el período del mandato siguiente se mantendría el mandato de objetivo triple, con hincapié en la reforma judicial, el fortalecimiento de las instituciones y el fortalecimiento de la capacidad local. La prórroga de la presencia en la Misión se situaría no sólo en el contexto del fortalecimiento de las instituciones, sino también en el contexto de la transición. El período de transición se aprovecharía para preparar mecanismos u organismos de sucesión que asumieran plenamente las funciones de la Misión respecto de la creación de instituciones, lo que exigiría continuidad a la largo plazo en cuanto a la planificación y la ejecución. En esas condiciones, habría que fortalecer considerablemente la capacidad técnica de la MICIVIH en el período de transición, en particular para la reforma judicial.

D. Estructura de la Misión

5. La plantilla autorizada actual del componente de las Naciones Unidas de la Misión consta de 116 funcionarios, a saber, 32 funcionarios de contratación internacional, incluidos el Director Ejecutivo Adjunto y el Jefe de la Sección de Asuntos Jurídicos y Creación de Instituciones, de categoría D-1, 80 funcionarios de contratación local que prestan servicios a los componentes de las Naciones Unidas y de la OEA y cuatro Voluntarios de las Naciones Unidas.

6. En el período del mandato siguiente, habría que fortalecer la Misión en la esfera de la creación de instituciones, particularmente de la judicatura, que constituiría el objetivo primordial de las actividades de la Misión en ese período, así como en la esfera de la promoción y la educación en materia de

derechos humanos. Además, habría que restablecer una presencia en las nueve regiones del país para que se pudieran realizar mejor las funciones de supervisión y creación de instituciones de la Misión. En consecuencia, se propone que se aprueben los funcionarios adicionales siguientes:

a) Un funcionario de categoría P-5 en la Sección de Asuntos Jurídicos y Creación de Instituciones, que desempeñaría la función de coordinador jurídico de las actividades relacionadas con el programa de reforma judicial;

b) Cuatro funcionarios de categoría P-3, dos para cada una de las nuevas oficinas regionales propuestas en Port-de-Paix y Fort-Liberté. Esos funcionarios serían miembros de los equipos regionales, que velan por que se respeten las disposiciones relativas a los derechos humanos incluidas en la Constitución de Haití y en los tratados internacionales en que Haití es parte; presten asistencia para el fortalecimiento de las instituciones encargadas de la protección y la promoción de los derechos humanos, a saber, la policía, las instituciones penitenciarias y la judicatura; prestan asistencia a la judicatura para fortalecer los medios jurídicos de garantizar el ejercicio de los derechos humanos y el respeto de los procedimientos judiciales; y realizan actividades de promoción de los derechos humanos y educación cívica;

c) Un funcionario del cuadro de servicios generales de contratación internacional para prestar apoyo a la Sección de Protección y Promoción de los Derechos Humanos;

d) Diez funcionarios de contratación local (seis conductores, dos secretarios y dos auxiliares administrativos) para prestar servicios de apoyo a los componentes ampliados de las Naciones Unidas y la OEA.

7. El personal de la Misión se complementaría con expertos internacionales. En la Sección de Asuntos Jurídicos y Creación de Instituciones, se necesitarían conocimientos especializados en las siguientes esferas: derechos del niño y prevención de la delincuencia juvenil; la mujer en reclusión; prevención del delito; policía judicial e investigación criminal; procedimiento penal y reparación; oficina del defensor público; derecho constitucional y controles constitucionales; y situación de la magistratura, el consejo de magistrados y la carrera judicial. En la Sección de Promoción y Protección de los Derechos Humanos se necesitarían servicios de consultores sobre la resolución de conflictos sin violencia y educación en materia de derechos humanos. Además de los diez consultores internacionales, se necesitarían seis consultores locales para complementar las actividades de la Misión. En el anexo III.B en que se presenta información complementaria, se describen las funciones respectivas.

8. En el período del mandato siguiente, se necesitarían seis voluntarios de las Naciones Unidas, lo que entraña un aumento de dos en relación con el período actual.

9. En el cuadro siguiente se indican el número y la categoría de los funcionarios que se necesitan para la Misión.

Número y categoría de funcionarios necesarios en el período comprendido entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1998

	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	Subtotal	Servicio móvil	Cuadro de servicios generales	Subtotal	Total de personal inter-nacional	Personal local	Voluntarios de las Naciones Unidas
Oficina del Director de la Misión												
Sede												
Apoyo administrativo	–	–	–	1	–	1	2	–	2	3	76	–
Asuntos Jurídicos y Creación de Instituciones	1	1	1	2	–	5	–	–	–	5	2	1
Coordinación, Análisis e Informes	–	–	–	1	1	2	–	–	–	2	–	1
Secretaría	–	–	–	–	–	–	–	1	1	1	12	–
Promoción y Protección de los Derechos Humanos	–	–	–	3	–	3	–	1	1	4	–	1
Subtotal	1	1	1	7	1	11	2	2	4	15	90	3
Oficinas regionales												
Puerto Príncipe (edificio de la Sede)	–	–	2	1		3	–	–	–	3	–	–
Gonaïves	–	–	1	1		2	–	–	–	2	–	1
Les Cayes	–	–	–	2		2	–	–	–	2	–	–
Cap Haïtien	–	–	1	1		2	–	–	–	2	–	–
Jérémie	–	–	1	2		3	–	–	–	3	–	–
Hinche	–	–	–	3		3	–	–	–	3	–	–
Jacmel	–	–	–	2		2	–	–	–	2	–	1
Oficinas propuestas												
Port-de-Paix	–	–	–	2	1	3	–	–	–	3	–	–
Fort-Liberté	–	–	–	2	1	3	–	–	–	3	–	1
Subtotal	–	–	5	16	2	23	–	–	–	23	–	3
Total de funcionarios necesarios	1	1	6	23	3	34	2	2	4	38	90	6
Plantilla autorizada	1	–	6	19	3	29	2	1	3	32	80	4
Funcionarios adicionales necesarios	–	1	–	4	–	5	–	1	1	6	10	2

E. Necesidades estimadas de la MICIVIH en el período comprendido entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1998

10. Los gastos estimados que entrañaría la prórroga del mandato de la MICIVIH en el período comprendido entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1998 serían de 7.677.200 dólares, una vez deducidas las contribuciones del personal (es decir 8.273.300 dólares en cifras brutas). En el anexo I infra se presentan detalles de las estimaciones de los gastos. En el anexo II se detallan las necesidades no periódicas, que se estiman en 139.600 dólares; y en el anexo III se presenta información complementaria sobre las estimaciones de los gastos en el período del mandato siguiente, incluidos los parámetros de los gastos propios de la Misión.

11. En el actual período del mandato no ha habido contribuciones extrapresupuestarias destinadas a la MICIVIH y por el momento no se prevé que en 1998 se reciban contribuciones extrapresupuestarias.

12. En el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1998-1999 no se han previsto créditos para las necesidades adicionales relacionadas con las actividades de la MICIVIH en 1998. Si la Asamblea General decidiera aprobar el proyecto de resolución A/52/L.65, se necesitaría la consignación adicional correspondiente.

F. Fondo para imprevistos

13. Como las actividades relacionadas con la MICIVIH son de carácter extraordinario, habría que seguir tratándolas, como en ocasiones anteriores, al margen de los procedimientos relacionados con el fondo para imprevistos, según lo dispuesto en el párrafo 11 del anexo I de la resolución 41/213 de la Asamblea General, de 19 de diciembre de 1986.

G. Medidas que debería adoptar la Asamblea General

14. Si la Asamblea General aprobara el proyecto de resolución A/52/L.65, se necesitaría una consignación adicional de 7.677.200 dólares en la sección 3 del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1998-1999. También se necesitaría una consignación adicional de 596.100 dólares en la sección 32, Contribuciones del personal, que se compensaría con una suma correspondiente en la sección 1 de ingresos, Ingresos por concepto de contribuciones del personal.

Notas

[1] Documentos Oficiales de la Asamblea General, quincuagésimo primer período de sesiones, Suplemento No. 6 y corrección (A/51/6/Rev.1 y Rev.1/Corr.1).

Anexo I
Estimaciones de gastos para el período comprendido entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1998

(En miles de dólares EE.UU.)

		Período anterior 1º de agosto a 31 de diciembre de 1997 (1)	*1º de enero a 31 de diciembre de 1998*		
			Total de gastos (2)=(3)+(4)	*Gastos no periódicos (3)*	*Gastos periódicos (4)*
1.	**Gastos de personal militar**				
	Observadores militares				
	Dietas por misión	–	–	–	–
	Gastos de viaje	–	–	–	–
	Prestación para ropa y equipo	–	–	–	–
	Indemnizaciones por muerte o discapacidad	–	–	–	–
	Total de la partida 1	**–**	**–**	**–**	**–**
2.	**Gastos de personal civil**				
	a) Policía civil				
	Dietas por misión	–	–	–	–
	Gastos de viaje	–	–	–	–
	Prestación para ropa y equipo	–	–	–	–
	Subtotal	**–**	**–**	**–**	**–**
	b) Personal de contratación internacional y contratación local				
	Sueldos del personal de contratación internacional	964,1	2 523,4	–	2 523,4
	Sueldos del personal de contratación local	100,0	369,0	–	369,0
	Consultores	172,7	250,9	–	250,9
	Gastos comunes de personal	462,6	1 159,5	–	1 159,5
	Dietas por misión	427,9	1 206,7	–	1 206,7
	Otros gastos de viaje	23,8	39,7	–	39,7
	Subtotal	**2 151,1**	**5 549,2**	**–**	**5 549,2**
	c) Voluntarios de las Naciones Unidas	86,5	311,4	–	311,4
	Subtotal	**86,5**	**311,4**	**–**	**311,4**
	Total de la partida 2	**2 237,6**	**5 860,6**	**–**	**5 860,6**
3.	**Locales y alojamiento**				
	Alquiler de locales	42,4	131,7	–	131,7
	Reforma y renovación de locales	4,2		–	
	Servicios de conservación	3,0	13,2	–	13,2
	Agua, electricidad, etc.	16,5	63,1	–	63,1
	Servicios de seguridad y limpieza	12,6	57,4	–	57,4
	Total de la partida 3	**78,7**	**265,4**	**–**	**265,4**

		Período anterior 1º de agosto a 31 de diciembre de 1997 (1)	*1º de enero a 31 de diciembre de 1998*		
			Total de gastos (2)=(3)+(4)	*Gastos no periódicos (3)*	*Gastos periódicos (4)*
4.	**Operaciones de transporte**				
	Piezas de repuesto, reparaciones y conservación	54,5	221,8	–	221,8
	Gasolina, aceite y lubricantes	33,8	136,7	–	136,7
	Seguro	4,4	26,0	–	26,0
	Total de la partida 4	**92,7**	**384,5**	**–**	**384,5**
5.	**Operaciones aéreas**	–	–	–	–
6.	**Comunicaciones**				
	a) Comunicaciones complementarias				
	Equipo de comunicaciones	–	–	–	–
	Piezas de repuesto y suministros	4,5	57,8	–	57,8
	Equipo de talleres y ensayos	–	–	–	–
	Comunicaciones comerciales	23,0	168,0	–	168,0
	Subtotal	**27,5**	**225,8**	**–**	**225,8**
	b) Contrato para la línea principal de telecomunicaciones	–	–	–	–
	Total de la partida 6	**27,5**	**225,8**	**–**	**225,8**
7.	**Equipo de otro tipo**				
	Mobiliario de oficina	–	18,0	18,0	–
	Equipo de oficina	–	23,5	23,5	–
	Equipo diverso	–	95,0	95,0	–
	Equipo de procesamiento de datos	–	3,1	3,1	–
	Piezas de repuesto, reparaciones y conservación	–	18,0	–	18,0
	Total de la partida 7	**–**	**157,6**	**139,6**	**18,0**
8.	**Suministros y servicios**				
	a) Servicios diversos				
	Servicios por contrata	5,0	9,0	–	9,0
	Tratamiento y servicios médicos	–	25,0	–	25,0
	Otros servicios diversos	–	6,0	–	6,0
	Atenciones sociales	–	–	–	–
	Subtotal	**5,0**	**40,0**	**–**	**40,0**

		Período anterior 1º de agosto a 31 de diciembre de 1997 (1)	*1º de enero a 31 de diciembre de 1998*		
			Total de gastos (2)=(3)+(4)	*Gastos no periódicos (3)*	*Gastos periódicos (4)*
	b) Suministros diversos				
	Papel y útiles de oficina	3,0	7,2	–	7,2
	Suministros médicos	3,0	7,2	–	7,2
	Material de saneamiento y limpieza	1,5	3,6	–	3,6
	Suscripciones	2,5	6,0	–	6,0
	Artículos de electricidad	2,5	6,0	–	6,0
	Otros suministros diversos	1,3	3,0	–	3,0
	Subtotal	**13,8**	**33,0**	**–**	**33,0**
	Total de la partida 8	**18,8**	**73,0**	**–**	**73,0**
9.	**Programas de información pública**				
	Servicios por contrata	124,8	186,5	–	186,5
	Programas educacionales	–	80,0	–	80,0
	Producción audiovisual	–	150,8	–	150,8
	Publicaciones	–	82,5	–	82,5
	Otros proyectos y suministros diversos	–	198,5	–	198,5
	Total de la partida 9	**124,8**	**698,3**	**–**	**698,3**
10.	**Programas de capacitación**	–	–	–	–
11.	**Fletes aéreo y de superficie**				
	Flete y acarreo comerciales	5,0	12,0	–	12,0
	Total de la partida 11	**5,0**	**12,0**	**–**	**12,0**
12.	**Apoyo a los programas**	–	–	–	–
13.	**Contribuciones del personal**	256,2	596,1	–	596,1
	Total de las partidas 1 a 13	**2 841,3**	**8 273,3**	**139,6**	**8 133,7**
14.	**Ingresos por concepto de contribuciones del personal**	**256,2**	**596,1**	**–**	**596,1**
	Necesidades en cifras netas	**2 585,1**	**7 677,2**	**139,6**	**7 537,6**
15.	**Contribuciones voluntarias**	**–**	**–**	**–**	**–**
	Total de recursos	**2 585,1**	**8 273,3**	**139,6**	**8 133,7**

Anexo II
Necesidades para gastos no periódicos
(En dólares EE.UU.)

		Inventario actual	*Sustitución*	*Adicional*	*Costo por unidad*	*Costo total*
		(1)	*(2)*	*(3)*	*(4)*	*((2+3)x4)*
1.	**Gastos de personal militar**	—	—	—	—	—
2.	**Gastos de personal civil**	—	—	—	—	—
3.	**Locales y alojamiento**	—	—	—	—	—
4.	**Operaciones de transporte**					
	Compra de vehículos					
	Motocicleta	1	—	—	—	—
	Jeep ligero, 4 x 4	20	—	10	—	—
	Autobús ligero	1	—	2	—	—
	Camioneta ligera	14	—	5	—	—
	Subtotal	**36**	**—**	**17**	**—**	**—**
	Flete al 15%					—
	Subtotal más flete	—	—	—	—	—
	Obtenidos de las existencias de excedentes y de otras misiones	—	—	—	—	—
	Jeep ligero, 4 x 4	—	—	10	—	—
	Autobús ligero	—	—	2	—	—
	Camioneta ligera	—	—	5	—	—
	Subtotal	**—**	**—**	**17**	**—**	—
	Total de la partida 4	**36**	**—**	**—**	**—**	—
5.	**Operaciones aéreas**	—	—	—	—	—
6.	**Comunicaciones**					
	Comunicaciones complementarias					
	Equipo de comunicaciones					
	Equipo de frecuencia ultraalta					
	Estación de base de uso general	10	—	—	—	—
	Radio móvil Spectra de frecuencia ultraalta	20	—	8	500	4 000
	Radio móvil GP300 de frecuencia ultraalta	65	—	16	500	8 000
	Repetidora de uso general	12	—	1	2 000	2 000
	Estación terrestre VSAT de 3,7 metros	3	—	—	—	—
	Estación terrestre VSAT de 7 metros	1	—	—	—	—
	Minienlace, enlace de banda L-Cylink	2	—	—	—	—
	Multiplexores PCSI	2	—	—	—	—
	Centralita de 32 líneas	1	—	—	—	—
	Enlace telefónico rural	5	—	2	8 600	17 200
	Aparatos de facsímile ordinarios	8	—	2	2 000	4 000
	Baterías	—	100	—	—	—
	Fuente de energía ininterrumpida de 4,3 kVA	1	—	—	—	—
	Subtotal	**130**	**100**	**29**	**—**	**35 200**

	Inventario actual *(1)*	*Sustitución* *(2)*	*Adicional* *(3)*	*Costo por unidad* *(4)*	*Costo total* *((2+3)x4)*
Obtenidos de las existencias de excedentes y de otras misiones					
Cargadores de baterías	—	—	—	—	—
Aparato de facsímile	—	—	2	2 000	4 000
Radio móvil GP300 de frecuencia ultraalta	—	—	16	500	8 000
Radio móvil Spectra de frecuencia ultraalta	—	—	8	500	4 000
Repetidora	—	—	1	2 000	2 000
Teléfono rural Exicom	—	—	2	8 600	17 200
Paneles solares	—	—	—	—	—
Inversor de corriente	—	—	—	—	—
Aparato de facsímile ordinario	—	—	—	—	—
Subtotal	**—**	**100**	**29**	**—**	**35 200**
Subtotal, equipo de comunicaciones	**130**	**—**	**—**	**—**	—
Flete al 15%					—
Total de la partida 6	**130**	**—**	**—**	**—**	**—**
7. Equipo de otro tipo					
a) *Mobiliario de oficina*					
Escritorios	73	—	12	600	7 200
Sillas					
Plegables	117	—	50	40	2 000
De secretaria	50	—	6	75	450
De visitante	25	—	15	50	750
Archivadores	96	—	7	250	1 750
Mesas de conferencias y mesas plegables	60	—	6	350	2 100
Mesas para computadoras	—	—	—	—	—
Armarios metálicos	22	—	4	200	800
Estanterías	31	—	6	100	600
Subtotal, equipo de oficina	**474**	**—**	**106**	**—**	**15 650**
Flete al 15%					2 348
Subtotal más flete	**474**	**—**	**106**	**—**	**17 998**
b) *Equipo de oficina*					
Fotocopiadoras	11	—	1	15 000	15 000
Fotocopiadoras (pequeñas)	—	—	1	1 000	1 000
Cámara de revelado instantáneo para el sistema de identificación	—	—	—	—	—
Grabadora portátil	—	—	—	—	—
Calculadoras	9	—	4	100	400

	Inventario actual *(1)*	*Sustitución* *(2)*	*Adicional* *(3)*	*Costo por unidad* *(4)*	*Costo total* *((2+3)x4)*
Encuadernadora en espiral	—	—	1	4 000	4 000
Caja fuerte metálica de combinación	5	—	—	—	—
Destructoras de documentos	5	—	—	—	—
Máquinas de escribir electrónicas	2	—	—	—	—
Subtotal, equipo de oficina	**32**	**—**	**7**	**—**	**20 400**
Flete al 15%					3 060
Subtotal más flete	**32**	**—**	**7**		**23 460**
c) *Equipo diverso*					
Acondicionadores de aire para ventana	12	—	2	—	—
Ventiladores	27	—	20	30	600
Lámparas de mesa	6	—	5	15	75
Fuentes de energía ininterrumpida de 240 kVA	2	—	—	—	—
Fuentes de energía ininterrumpida de 20-25 kVA	2	—	2	20 000	40 000
Fuentes de energía ininterrumpida de 15-17,2 kVA	2	—	4	6 000	24 000
Fuentes de energía ininterrumpida de 6-10,9 kVA	5	—	4	2 500	10 000
Refrigeradores	5	—	3	—	—
Extintores de incendios	21	—	4	—	—
Cocinas eléctricas	5	—	—	—	—
Televisores y videocaseteras	6	—	3	400	1 200
Retroproyector	—	—	1	6 000	6 000
Videocámara para la grabación y edición de casetes	13	—	3	250	750
Subtotal	**106**	**—**	**51**	**—**	**82 625**
Obtenidos de las existencias de excedentes y de otras misiones					
Extintores de incendios	—	—	4	—	—
Refrigeradores	—	—	3	—	—
Acondicionadores de aire	—	—	2	—	—
Subtotal	**—**	**—**	**9**	**—**	**—**
Subtotal, equipo diverso	**106**	**—**	**42**	**—**	**82 625**
Flete al 15%					12 394
Subtotal más flete	**106**	**—**	**42**	**—**	**95 019**
d) *Equipo de procesamiento de datos*					
Computadoras portátiles	32	—	6	—	—
Computadoras de escritorio	23	—	4	—	—
Módems	1	—	2	—	—
Monitores	23	—	4	—	—
Impresoras	34	—	8	—	—
Escáner	2	—	—	—	—
Suministros (fuentes de energía ininterrumpida)	18	—	9	300	2 700
Subtotal	**133**	**—**	**33**	**—**	**2 700**

	Inventario actual	*Sustitución*	*Adicional*	*Costo por unidad*	*Costo total*
	(1)	*(2)*	*(3)*	*(4)*	*((2+3)x4)*
Obtenidos de las existencias de excedentes y de otras misiones					
Computadoras portátiles	—	—	6	—	—
Fax-módems	—	—	2	—	—
Impresoras	—	—	8	—	—
Computadoras de escritorio	—	—	4	—	—
Monitores	—	—	4	—	—
Subtotal	**—**	**—**	**24**	**—**	—
Subtotal, equipo de procesamiento de datos	**133**	**—**	**9**	**—**	**2 700**
Flete al 15%					405
Subtotal más flete	**133**	**—**	**9**	**—**	**3 105**
Total de la partida 7	**745**	**—**	**164**	**—**	**139 581**
8. Suministros y servicios	**—**	**—**	**—**	**—**	—
9. Programas de información pública	**—**	**—**	**—**	**—**	—
10. Programas de capacitación	**—**	**—**	**—**	**—**	—
11. Fletes aéreo y de superficie	**—**	**—**	**—**	**—**	—
12. Apoyo a los programas	**—**	**—**	**—**	**—**	—
Total de las partidas 1 a 12	**911**	**—**	**164**	**—**	**139 581**

Anexo III
Estimaciones de gastos correspondientes al período comprendido entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1998: información complementaria

A. Parámetros de los gastos para la Misión

Descripción	Presentación anterior 1º de agosto a 31 de diciembre de 1997	Composición media	Estimaciones propuestas: Costo unitario o por día	Estimaciones propuestas: Costo por mes	Explicación
			(En dólares EE.UU.)		
1. **Dietas por misión**					
a) Primeros 30 días					
D-1	142,60				
Otras categorías	124,00				
b) Después de 30 días					
D-1	100,10				
Otras categorías	87,00		87,00		
2. Gastos de viaje (de ida y vuelta)					
a) Por vía aérea					
Personal militar					
Policía civil					
Funcionarios	750,00		750,00		Pasajes de avión y exceso de equipaje.
b) Dietas					
Nueva York/Washington	202,00		205,00		Valor medio de las dietas del personal de Nueva York (215 dólares) y de Washington, D.C. (196 dólares).
Puerto Príncipe	135,00		157,00		El valor de las dietas se modificó con efecto a partir del 1º de octubre de 1997.
3. Personal civil					
Personal de contratación internacional		32			38 funcionarios de contratación internacional (seis más que en el período anterior).
Personal de contratación local		80			90 funcionarios de contratación local (10 más que en el período anterior).
Consultores					
De contratación internacional		6			10 consultores de contratación internacional (cuatro más que en el período anterior).
De contratación local		1			Seis consultores de contratación local (cinco más que en el período anterior).
Voluntarios de las Naciones Unidas	4	4		4 325	Seis voluntarios (dos más que en el período anterior).

Descripción	Presentación anterior 1º de agosto a 31 de diciembre de 1997	Composición media	Estimaciones propuestas: Costo unitario o por día	Estimaciones propuestas: Costo por mes	Explicación
			(En dólares EE.UU.)		
4. Locales					
a) Alquiler					
Sede	12 500,0			12 500	Las Naciones Unidas y la OEA comparten los gastos de alquiler a partes iguales.
Sede, garaje				2 500	
Cap-Haïtien	1 500,00			1 500	
Gonaïves	600,00			600	
Jacmel	800,00			900	
Hinche	850,00			850	
Jérémie	700,00			700	
Les Cayes				450	Los locales se compartían con la UNSMIH, que pagaba el alquiler.
Fort-Liberté				850	Nueva oficina regional.
Port-au-Paix				600	Nueva oficina regional.
b) Conservación y reformas de poca importancia	1.695 dólares o el 10% del alquiler			2 191	El 10% del alquiler. Compartido por las Naciones Unidas y la OEA.
c) Servicios de seguridad	420,00			420	
d) Servicios de limpieza	4 200,00			2 000	Las Naciones Unidas y la OEA comparten los gastos a partes iguales.
5. Agua, electricidad, etc.					
Agua y electricidad	500 dólares por mes en seis localidades, es decir, 3.000 dólares mensuales				Las Naciones Unidas y la OEA comparten los gastos a partes iguales.
				1 900	Sede.
				1 000	Cap Haïtien.
				3 200	Otras oficinas regionales.
Combustible para grupos electrógenos	0,92 dólares por galón, es decir, 3.580 dólares mensuales		0,90 dólares por galón	4 408	Las Naciones Unidas y la OEA comparten los gastos a partes iguales.
				1 800	Sede: 2.000 galones.
				1 350	Cap Haïtien: 1.500 galones.
				1 260	Otras oficinas regionales: 1.400 galones.
6. Operaciones de transporte					
Conservación de vehículos	33 vehículos, a razón de 330 dólares mensuales por vehículo	33		330	Costo mensual por vehículo respecto de 56 vehículos; 53 de las Naciones Unidas y 3 de la OEA.
Combustible	0,95 dólares diarios por vehículo a razón de 6,9 galones por vehículo		0,95		Costo diario por vehículo a razón de 6,9 dólares por vehículo por día.

Descripción	Presentación anterior 1º de agosto a 31 de diciembre de 1997	Composición media	Estimaciones propuestas: Costo unitario o por día (En dólares EE.UU.)	Estimaciones propuestas: Costo por mes (En dólares EE.UU.)	Explicación
Aceite y lubricantes	El 10% del costo del combustible				El 2% del costo del combustible.
Seguro	145 dólares por vehículo (350 dólares anuales por vehículo prorrateados en cinco meses)		490,00		Costo anual por vehículo. A partir del 1º de julio de 1996, las primas de seguro de vehículos aumentaron de 250 a 350 dólares anuales, es decir, en un 40%. El cálculo del costo de las primas para 1998 se basa en la hipótesis de que su costo aumentará en un 40%.
7. Comunicaciones comerciales					
Alquiler del transpondedor de INTELSAT				7 000	14.000 dólares mensuales, 7.000 dólares pagados por la operación de mantenimiento de la paz de la policía civil.
Alquiler del emplazamiento y de la repetidora	1 600,00			3 000	
Piezas de repuesto y suministros	900,00			4 000	
Baterías				4 800	
Existencias de bienes fungibles				5 000	Respecto del período de 12 meses.
Gastos de teléfono locales	3 000,00			4 000	
8. Servicios y suministros diversos					
a) Servicios diversos					En la sede y sobre el terreno.
Saneamiento, gestión de los desechos, recolección de residuos, etc.	500,00			750	El incremento obedece al aumento del número de localidades.
Otros servicios diversos	500,00			500	Cargos bancarios y otros gastos.
Atención y servicios médicos en caso de evacuación por razones médicas			25 000,00		Se ha previsto una evacuación por razones médicas respecto de cada período del mandato.
b) Suministros diversos				2 750	Papel y útiles de oficina y suministros médicos, de limpieza y otros suministros.
9. Fletes aéreo y de superficie				1 000	

B. Estimaciones de gastos correspondientes al período comprendido entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1998: información complementaria

1. Personal de contratación internacional

a) Sueldos y gastos comunes de personal. Los sueldos y los gastos comunes del personal de contratación internacional se calcularon en la hipótesis de que el factor de movimiento del personal sería del 10%. No se hicieron reducciones en función de ese factor respecto del personal de contratación local. El costo total del personal local incluye los sueldos (738.000 dólares) y los gastos comunes de personal (189.000 dólares). De conformidad con el acuerdo concertado entre las Naciones Unidas y la Organización de los Estados Americanos (OEA), las dos organizaciones sufragarán a partes iguales los sueldos y los gastos comunes de 90 funcionarios de contratación local. Los costos indicados en el anexo I *supra* representan la parte correspondiente a Naciones Unidas.

b) Consultores. Los créditos previstos permitirán sufragar los servicios de 10 consultores de contratación internacional durante 60 días a razón de 250 dólares diarios por consultor (150.000 dólares). Las dietas se han estimado en 124 dólares diarios respecto de los primeros 30 días y en 87 dólares diarios una vez transcurridos esos 30 días (63.300 dólares), y se han previsto 10 viajes de ida y vuelta entre Nueva York/África/Europa y Puerto Príncipe a un costo unitario de 1.150 dólares (11.500 dólares). El costo total de los servicios de los consultores de contratación internacional se ha estimado en 224.800 dólares. Se ha calculado que el costo de los servicios de seis consultores de contratación local ascendería a 54.000 dólares (1.500 dólares durante seis meses). El costo total de los servicios de los consultores se ha estimado en 278.800 dólares. No obstante, la experiencia de períodos anteriores demuestra que la contratación puede demorarse. Por consiguiente, se ha aplicado a esos servicios un factor de demora del 10% (27.900 dólares). Sobre esa base, el crédito que se solicita ascendería a 250.900 dólares. A continuación se describen en detalle las funciones de los consultores.

Asuntos jurídicos y fortalecimiento institucional

- Consultor 1. Derechos del niño y prevención de la delincuencia juvenil. Examina la legislación de Haití, estudia alternativas al encarcelamiento y prepara proyectos de instrumentos legislativos o reglamentarios.

- Consultor 2. La mujer en reclusión. Examina la legislación de Haití a la luz del derecho internacional, estudia las medidas encaminadas a mejorar las condiciones de reclusión de las mujeres y prepara proyectos de instrumentos legislativos o reglamentarios.

- Consultor 3. Prevención del delito. Estudia las medidas relativas a los aspectos jurídicos y sociales de la prevención del delito, intro-

duce técnicas de solución pacífica de conflictos y prepara proyectos de instrumentos legislativos o reglamentarios.

- Consultor 4. Policía judicial e investigación criminal. Establece procedimientos administrativos y judiciales encaminados a garantizar los derechos humanos; propone una organización administrativa para la coordinación interinstitucional de la justicia, el régimen penitenciario y la policía y prepara proyectos de instrumentos legislativos o reglamentarios.

- Consultor 5. Procedimiento penal y reparación. Define el marco administrativo y judicial que rige la participación del Estado en esa esfera; propone una metodología para aplicar las recomendaciones pertinentes del informe de la Comisión Nacional de la Verdad y la Justicia y prepara los proyectos de textos reglamentarios aplicables.

- Consultor 6. Oficina del Defensor Público. Racionaliza las funciones jurídicas y reglamentarias de la Oficina del Defensor Público y presta asistencia en la capacitación del personal de la Oficina.

- Consultor 7. Derecho constitucional y controles constitucionales. Estudia formas de proteger las libertades individuales y propone instrumentos legislativos para aplicar principios constitucionales como el de hábeas corpus.

- Consultor 8. Situación de la Magistratura, el Consejo de Magistrados y las carreras judiciales. Presta asistencia a la Comisión de Reforma Judicial de Haití en la concepción y preparación del estatuto de la magistratura y presta apoyo al Consejo de Magistrados.

Promoción y protección de los derechos humanos

- Consultor 9. Solución de conflictos sin violencia. Prepara material y módulos de capacitación y presta asistencia en el desarrollo de programas conjuntos de promoción de la paz y solución de conflictos.

- Consultor 10. Educación en materia de derechos humanos. Evalúa la labor llevada a cabo y prepara programas a largo plazo de educación en materia de derechos humanos, en consulta con el Ministerio de Educación.

Consultores locales

- Consultores 1 y 2. Expertos en derechos constitucionales y derecho penal. Revisan y actualizan el código penal y el código procesal penal y prestan asistencia a la Misión en las actividades de reforma judicial pertinentes.

- Consultores 3 y 4. Expertos en derecho procesal. Estudian los casos objeto de investigaciones judiciales designadas por la Misión y formulan recomendaciones al respecto y cumplen funciones de capacitación en seminarios para oficiales de policía judicial y jueces encargados de las investigaciones en colaboración con el Ministerio de Justicia.

- Consultores 5 y 6. Expertos en la organización del poder judicial. Supervisan el funcionamiento del sistema experimental de gestión de casos, lo aplican a todos los órganos del poder judicial y cumplen funciones de enlace con las autoridades de Haití e integrantes de la comunidad internacional.

2. Locales

a) Alquiler de locales. En el anexo III.A supra se indica el costo total del alquiler de locales, estimado en 263.400 dólares. Conforme al memorando de entendimiento entre la OEA y las Naciones Unidas, la Organización ha de sufragar el 50% de esos gastos (131.700 dólares);

b) Suministros y servicios de conservación. El costo total de los servicios y suministros de conservación se ha estimado en 50.400 dólares. Las Naciones Unidas y la OEA compartirán los gastos a partes iguales; la parte correspondiente a las Naciones Unidas ascenderá a 25.200 dólares;

c) Agua, electricidad, etc. El costo total del agua y la electricidad se ha estimado en 73.200 dólares. Como se señala en el anexo III.A supra, además, el consumo de combustible para grupos electrógenos se ha estimado en 2.000 galones mensuales en la sede de la Misión Civil Internacional en Haití (MICIVIH), 1.500 dólares mensuales en la oficina de Cap Haïtien y 1.400 galones mensuales en las otras siete oficinas regionales, a razón de 0,90 dólares por galón (52.900 dólares). De conformidad con el memorando de entendimiento entre la OEA y las Naciones Unidas, la Organización ha de sufragar el 50% del costo total (126,100 dólares), es decir, 63.100 dólares;

d) Servicios de seguridad. Las Naciones Unidas sufragarán la totalidad de esos gastos, estimados en 45.400 dólares.

3. Comunicaciones

La red de comunicaciones para la MICIVIH ya está instalada y no habrá que adquirir equipo adicional en el próximo período del mandato. La nueva misión proporcionará los servicios y el equipo de comunicaciones necesarios a las dos nuevas oficinas de la MICIVIH de Fort-Liberté y Port-de-Paix.

4. Programas de información pública

La suma de 698.300 dólares desglosada en el anexo I supra representa la parte correspondiente a las Naciones Unidas de los gastos relacionados con los programas de información pública. El costo total se ha estimado en 1.396.600 dólares; de esa suma, la OEA aportará los otros 698.300 dólares.